

3. 地下鉄空港線 唐人町駅～福岡PayPayドーム

地下鉄唐人町駅からホークスとうじん通りを経由して福岡PayPayドームに向かう道には、福岡ソフトバンクホークス公式キャラクターをモチーフにしたデザインマンホールふたが14カ所あります。

近くには唐人町商店街があり、江戸時代の福岡藩御用達の菓子屋や、人気のあるパン屋などが並んでいます。また、当時福岡藩が、海からの防衛のために要塞(ようさい)として建立したとみられる8つのお寺もあり、歴史に触れることもできます。



Fukuoka City Subway Kuko Line Tojin-machi station to Fukuoka PayPay Dome

On the street between Tojin-machi subway station and Fukuoka PayPay Dome, via HAWKS Tojin-dori Street, you can find fourteen artistic manhole covers with designs depicting the official mascot of the Fukuoka SoftBank HAWKS, a local professional baseball team.

At nearby Tojin-machi Shopping Arcade, you can find a traditional Japanese confectionary shop that used to be a purveyor to the Fukuoka Domain in the Edo period, as well as popular bakeries. You can feel the history of the area here. There were eight temples constructed as a fort to fend off intruders from the sea by the Fukuoka Domain in the Edo period.



ピックアップ
地行中央公園

福岡市出身の彫刻家・外尾悦郎氏がデザインした「松の実」があります。中世ヨーロッパをイメージしてデザインされた公園に馴染むような親しみやすい作品です。

Jigyo Chuo Park

The park features Matsu no Mi (Pinecone), a work designed by the Fukuoka-born sculptor Etsuro Sotou. This approachable work fits in well with the overall design of the park, which is based on the motif of medieval Europe.



FUKU 51 MANHOLE フク コイ マンホール

2018 年に福岡市の下水道事業 88 周年の記念事業として、「FUKU 51 MANHOLE」プロジェクトをスタート。福恋縁結びの思いを込めたハートが入ったマンホールふたを 51 枚限定で製作し、市内各地に設置を進めています。

下水道管は地下の见えないところでつながって安心・安全な暮らしを支えています。マンホールふたを入り口として、多くの人に下水道に興味を持ってもらえるよう取り組んでいます。



The FUKU 51 Manhole Project was launched in 2018 to commemorate the 88th anniversary of Fukuoka City's sewerage works system. A limited run of 51 manhole covers displaying a heart-symbolizing the desire to bring people together in happiness and love-were created and installed throughout the city. Sewer pipes interconnect underground where they cannot be seen to aid residents in living their daily lives safely and with peace of mind. The city is using manhole covers as a means to raise interest in sewerage works among as many people as possible.

マンホールカード配布中！

Cards with the design of the artistic manhole covers are also being distributed.

【福岡ソフトバンクホークス版】



配布場所: 情報プラザ(市役所1F)

時 9:00～20:00

日 12月31日～1月3日

The manhole cover designs are Fukuoka SoftBank HAWKS.

[Distribution locations]

Information Plaza (Fukuoka City Hall 1F)

◎ 9:00 to 20:00

Closed: December 31 to January 3

【福岡市独自デザイン版】



配布場所: ぽんプラザ2F(博多区祇園町)

時 10:00～19:00

日 第3水曜日、12月28日～1月3日

The manhole cover designs are unique to Fukuoka City.

[Distribution locations]

Pom Plaza 2F (Gion-machi, Hakata-ku)

◎ 10:00 to 19:00

Closed: The third Wednesday, December 28 to January 3